

fhhg Sindlinger Monatsblatt

SINDLINGEN E.V.

Stadtteilzeitung der Fördergemeinschaft Handel, Handwerk+Gewerbe Sindlingen e.V.

☆☆☆☆☆

KFZ.-FRANK Meisterbetrieb

ESSO-Station, Kfz.-Reparatur, TÜV, ASU/AU, Motortest, Karosserie, Reifendienst, Wagenpflege, Snack & Shop

Höchster-Farben-Straße 2 (am Kreisel)
65931 Frankfurt am Main - Sindlingen
Ruf 0 69 - 37 00 1 - 0

27. Jahrgang

Nummer 10

Oktober 2005

Sitz-Notstand am Sindlinger Mainufer



Das Sindlinger Mainufer hat an Attraktivität gewonnen und lädt zum Spaziergehen ein. Doch gibt es kaum noch Bänke zum Verweilen. Den „Sitz-Notstand“ am Sindlinger Mainufer beklagt deshalb Orts-

beirat Albrecht Fribolin (CDU). Der Grund: Im Frühjahr habe das Grünflächenamt 25 in die Jahre gekommene oder nicht mehr sitzgerechte Ruhebänke aus den dortigen Grünanlagen entfernt, jedoch lediglich vier neue Sitzgelegenhei-

ten installiert. Nun ziehe es jedoch immer mehr Sindlinger an den Main, nachdem das Ufer entbuscht und somit seine Attraktivität gesteigert wurde. Die CDU-Fraktion im Ortsbeirat 6 fordert, dass acht bis zehn Ruhebänke an geeigneten

Standorten aufgestellt werden. Der Antrag sollte nach Ansicht von Fribolin nicht auf die lange Bank geschoben werden: Die neuen Sitzgelegenheiten sollten bis zum April 2006 installiert werden.

Foto: Sittig

Anträge im Ortsbeirat

Mehr Licht auf der Zufahrt zum Friedhof

Die von Friedhofsbesuchern, Radfahrern und Kraftfahrzeugen benutzbare Zufahrt zum Sindlinger Friedhof ist vor allem in den Wintermonaten für Fußgänger eine unangenehme Strecke, da sie vollständig unbeleuchtet ist. Die Zimmerbeleuchtungen der anliegenden Reihenhäuser erhellt den Bereich notdürftig. Aus diesem Grund fragt Ortsbeirat Albrecht Fribolin den Magistrat zur Installation von 2-3 Straßenlaternen an. Dies wäre im Interesse aller Friedhofsnutzer sehr wünschenswert und würde insbesondere dem Sicherheitsbedürfnis erheblich entgegen kommen.

Belag der Küferstrasse sollte erneuert werden

Der Ortsbeirat Albrecht Fribolin fordert in einem Antrag den Magistrat auf, den Asphaltbelag der Küferstrasse zwischen Pflingstbornstrasse und Hermann-Brill-Strasse zu erneuern.

In seiner Begründung heisst es: Die Fahrbahnoberfläche in diesem Abschnitt der Küferstrasse ist in einem schlechten Zustand und sollte, wie auch bereits der Ende 2004 sanierte 1. Teilbereich dieser Strasse, einen neuen Deckbelag erhalten.

„Randsteinabweiser“ sollen Autofahrer bremsen

Die Okrifelderstrasse ist eine stark befahrene Strasse mit sehr schmalen Bürgersteigen. Zur Geschwindigkeitsdrosselung wurde vor einigen Jahren versetztes Parken eingerichtet. Ortsbeirat Albrecht Fribolin stellte fest, daß in den hierdurch entstandenen „Engstellen“ die Autofahrer jedoch immer wieder die Bürgersteige, um ihre Fahrt ohne Geschwindigkeitsreduzierung fortsetzen zu können. Hierbei entstehen außerordentlich erhöhte Gefahrensituationen für Fußgänger, da die Kraftfahrzeuge bis dicht an die Hauswände heranfahren und Passanten gezwungen werden, sich in Hauseingänge zu „flüchten“. Der Vermeidung dieser untragbaren Zustände soll - so Ortsbeirat Albrecht Fribolin - die Installation von Randsteinaufsätzen dienen, die ein Befahren der Bürgersteige in den Parkverbotsbereichen verhindern bzw. erschweren.

Neugestaltung des Platzes am Ranzenbrunnen

Der Ortsbeirat fordert den Magistrat auf, den „Ranzenbrunnenplatz“ (Huthmacherstrasse/Ranzengasse) neu zu gestalten und die Detailplanung mit dem Sindlinger Heimat- und Geschichtsverein abzustimmen. In seiner Begründung heisst es: Der Platz um den historischen Ranzenbrunnen ist 25 Jahre nach seiner ersten Gestaltung in die Jahre gekommen und bedarf besonders hinsichtlich der Begrünung einer Überarbeitung. Die hierfür erforderlichen Arbeiten sollten in enger Abstimmung mit dem Sindlinger Heimat- und Geschichtsverein erfolgen und vor dem nächsten Ranzenbrunnenfest im September 2006 abgeschlossen sein.

(Sg)

In alten Zeiten schwelgten die Mitglieder der Viktoria Sindlingen, als nun am Kreisel die Traditions-mannschaften der Viktoria und des RSV Würges aufeinander trafen. Gerne erinnerten sich die Fußballer an die Zeit vor 20 Jahren, als die Sindlinger unter anderem mit einem Sieg gegen Würges den Aufstieg in die Oberliga schafften, wo sie sich viele Jahre halten konnten. Viele Mitglieder, die den Erfolg miterlebt hatten, waren auch diesmal auf dem Platz. Diesmal war allerdings das Ergebnis zweitrangig. Viel wichtiger für die Viktoria war, dass viele langjährige Mitglieder geehrt werden konnten. Hans Becker, Theo Sittig, Werner Schneider und Willi Schmitt für 60-jährige Mitgliedschaft, Richard Rehm und Wolfgang Weiß für 50-jährige. Seit 40 Jahren sind Norbert Bernhart, Manfred Neuser und Rudolf Niess dabei, Michael Gimpel, Rudolf Schiffer, Beate Pauli, Gerda Schneider und Harald Kühnl blicken auf immerhin 25 Jahre währende Mitgliedschaft zurück. (hk)

Viktoria schwelgte und ehrte



Gemeinsam mit ihren Gästen aus Würges stellte sich die Traditionsmannschaft der Viktoria Sindlingen zum Gruppenbild.

Fotos: Sittig



Langjährige Mitglieder ehrte die Viktoria an ihrem Viktoriatag.



Viel zu erzählen hatte Trainer Heinz Wulf am Rande des Freundschaftsspiels im Rahmen des Viktoria Tages.

Einbaugeräte Kundendienst
Anfahrt Euro 3,60 in F-Sindlingen
KLING • Tel. 069-37 24 78

Tanzschritte lernen oder auffrischen

Wer vor Beginn der kommenden Ballsaison die wichtigsten Tanzschritte erlernen oder seine Kenntnisse bei Rumba, Disco-Fox und Walzer auffrischen will, ist beim Turnverein Sindlingen genau richtig: Denn von Anfang Oktober an gibt es dort ein neues Tanzsportangebot. Vom 5. Oktober an, immer mittwochs von 19 bis 20.30 Uhr, können unter sachkundiger Anleitung sowohl Anfänger als auch Wiedereinsteiger die bekanntesten Tanzschritte im Turnerheim des TV, Farbenstraße 85 a erlernen und vertiefen. (Sg)

S-Bahn Station Zeilsheim wird endlich gebaut

Bahnhof 2007 betriebsbereit

Die neue S-Bahn Station der Linie S 2 südlich Zeilsheims und unmittelbar an Sindlingen angrenzend wird endlich gebaut. Baubeginn ist ab November 2005, mit der Fertigstellung wird im Frühjahr 2007 gerechnet. „Der Bau der S-Bahn Station Zeilsheim wird eine deutliche Verbesserung des Nahverkehrsangebots für Zeilsheim, aber auch für das nördliche Sindlingen bringen“, sagte CDU-Landtagsabgeordneter Alfons Gerling. „Ich habe mich zusammen mit den CDU-Mandatsrägern über 10 Jahre für die Station eingesetzt. Wir sind daher froh, dass die Planungen jetzt realisiert werden.“ Der Bau der neuen S-Bahn Haltestelle zwischen den Bahnhöfen Farbwerke und Kriftel

wird nach Schätzungen von Verkehrsplaner 4500 zusätzliche Fahrgästen täglich in die Bahn bringen. Finanziert wird das Projekt unter anderem durch das Land Hessen, das mit über 3,7 Millionen Euro den größten Teil zu den Baukosten beitragen wird. „Das Projekt wurde in guter Zusammenarbeit zwischen dem Land Hessen, der Stadt Frankfurt und der Deutschen Bahn AG geplant und verwirklicht“, betonte Gerling. Um Reisenden ein günstiges Umsteigen zu ermöglichen wird im Bereich des S-Bahnhofes ein Parkplatz mit 30 Stellplätzen sowie zwei Bike+Ride-Anlagen eingerichtet, in denen ein sicheres Abstellen von Fahrrädern möglich ist. Zudem wird die neue Station

an die bestehenden Busverbindungen angebunden. Für die Buslinie 54 werden in unmittelbarer Nähe der Bahnsteige neue Haltestellen eingerichtet, zusätzlich wird die Endstation der Buslinie 51, die sich derzeit im Kolberger Weg befindet, an den neuen Bahnhof Zeilsheim verlegt, wo eine Buswendeschleife angelegt wird. „Durch die Busanbindung sowie die Pkw- und Fahrradstellplätze wird es auch für Personen, die im nördlichen Zeilsheim wohnen ohne größeren Zeitverlust möglich, die S-Bahn zu benutzen. Für Zeilsheim bedeutet dies einen großen Fortschritt und für Sindlingen eine zusätzliche Anbindung an die Innenstadt“, sagte Gerling abschließend. (Sg)

Keine Lärmschutzwand auf der Sindlinger Mainbrücke

Ministerium antwortet ablehnend auf Anfrage des CDU-Landtagsabgeordneten Gerling

Auf der Mainbrücke der B 40 im Stadtteil Sindlingen wird es auch in Zukunft keine Lärmschutzwand geben. Dies teilte das Hessische Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung CDU-Landtagsabgeordnetem Alfons Gerling auf seine Anfrage hin mit. „Ich bedaure, den Anwohnern der B 40 keine positive Antwort übermitteln zu können, zumal ich die Situation um die Lärmbelastung der Anwohner nahe der Sindlinger Mainbrücke seit vielen Jahren kenne“, sagte Gerling. Die Anlieger der Bundesstraße in Sindlingen, die sich durch den ständigen Verkehrslärm gestört fühlen, hatten sich in einem Schreiben an Alfons Gerling, Ortsbeirat Albrecht Fribolin und Stadtverordneten Markus Frank gewandt und die Anbringung einer Lärmschutzwand auf der Brücke sowie die Auftragung von Flüsterasphalt auf der Fahrbahn gefordert. Landtagsabgeordneter Gerling hatte sich daraufhin an das Hessische

Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung gewandt und das Anliegen der Bürger unterstützt. Die vom Ministerium beim Amt für Straßen und Verkehrswesen daraufhin in Auftrag gegebene schalltechnische Berechnung ergab jedoch, dass die Lärmgrenzwerte, ab denen eine Lärmschutzanierung notwendig würde, im Bereich der Sindlinger Mainbrücke deutlich unterschritten wurden. Das Ministerium konnte somit der Einrichtung von Lärmschutzmaßnahmen nicht zustimmen. Bereits Anfang der 90er-Jahre hatten die Anwohner mit der Unterstützung des Landtagsabgeordneten Alfons Gerling durch eine Petition beim Hessischen Landtag eine Geschwindigkeitsbegrenzung auf der Mainbrücke von 100 km/h erwirkt. Diese war im Jahr 2002 jedoch wieder zurückgenommen worden, da die Rechtslage ein Tempolimit zur Lärminderung nur gestattet, wenn der Lärmpegel

einen Schwellwert von 70 dB (A) tags und 60 dB (A) nachts überschreitet sowie die Geschwindigkeitsbeschränkung eine Reduktion des Lärmpegels um mindestens 3 dB (A) bewirkt. „Insbesondere in den letzten Jahren ist das Verkehrsaufkommen auf der B 40 stark gewachsen, was die Situation noch zusätzlich verschlimmert“, betonte Gerling. „Wir müssen nun überlegen, welche Möglichkeiten der Lärmreduktion noch in Betracht gezogen werden können.“ Als weitere Maßnahme wolle sich Gerling beim Ministerium dafür einsetzen, dass bei der nächsten Fahrplannerneuerung zumindest ein Flüsterasphalt aufgetragen werde. Er hat sich deshalb erneut an das Hessische Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung gewandt und um eine wohlwollende Prüfung gebeten, um hier wenigstens eine Minderung des Verkehrslärms für die Anwohner zu erreichen. (Sg)

Hotel Post

Alle Zimmer mit Bad/WC oder Dusche/WC, Telefon und TV
Tagungsräumlichkeiten von 6 - 60 Personen
 Sindlinger Bahnstraße 12-16 * 65931 Frankfurt am Main *
 Telefon 069-37010 * Fax 0049-69-3701502
 www.airporthotel-post.de * E-Mail: info@airporthotel-post.de

Restaurant Poststuben



Restaurantöffnungszeiten von 16.00 Uhr bis 24.00 Uhr, Küche 17.00 bis 24.00

Übungsleiter/-in für Leichtathletik Kinder gesucht

Der TV Sindlingen sucht eine/-n Leichtathletik-Übungsleiter/-in für eine Jugendgruppe.

Das Alter der Kinder ist zwischen 8 und 14 Jahren. Die Übungsstunde ist Mittwochs von 18.00 Uhr bis 19.30.

Bei Interesse bitte melden bei Thorsten Faulstich
 Tel :069 / 37 56 23 52

TAG UND NACHT ERREICHBAR!

PIETÄT COLOSEUS

Sindlinger Bahnstraße 77
 65931 Frankfurt am Main-Sindlingen

37 26 46

BESTATTER®
 VOM HANDWERK GEPRÜFT

www.pietat-coloseus.de

Mitglieder der Fördergemeinschaft Handel - Handwerk und Gewerbe Sindlingen e.V.



Gesundheit u. Körperpflege	Fachgeschäfte	Heizung, Gas u. Wasserinstallation
Alexander Apotheke Dr. A. Krauß Huthmacherstr. 1 069-374242	Tabakwaren, Tchibo Frisch-Depot, Toto-Lotto R. Kaus Sindl. Bahnstr. 3 069-371151	Heizung, Gas u. Wasserinstallation Christoph Tratt Sindl. Bahnstr. 30 069-373376
Fachgeschäft für Augenoptik F. Brehm Sindl. Bahnstr. 20 069-372628	Heimtier- und Gartenbedarf, Geschenkartikel G. Schlereth Farbenstr. 41 069-372954	Heizung, Gas u. Wasserinstallation H.-J. Stier Farbenstr. 48 069-374993
Friseurgeschäft H. Kämpfer Hugo-Kallenbach-Str. 14 069-374151	Schreibwaren/Toto-Lotto Elke Erd, Hugo-Kallenbachstr. 14 069-37560701	Malerwerkstätte Gumb, Herbert von Meister-Str. 13 069-37108344
Friseurgeschäft S. Kruse Sindl. Bahnstr. 56 069-371633	Gastronomie und Hotels	J. Karell, Malermeister Zehnthofgasse 1a 069-373708
Friseurgeschäft A. Stumpf Sindl. Bahnstr. 81 069-371858	Karins Petite Cuisine Imbißstube	Sparkassen-Banken-Versicherungen
Rund ums Auto	K. Karpucelj Lehmkauststr. 15 069-373133	Frankfurter Sparkasse 1822 B. Heisack Sindl. Bahnstr. 22-24 069-2641-5920
Autohaus Hansen W. Hansen Rheinstr. 76 Hattersh. Okriftel 06190-5974	Restaurant Himalaia-Haus V.N.Amirthalingam Sindlinger Bahnstr. 83 069-374964	Nassauische Sparkasse S. Lipaj Sindl. Bahnstr. 115 069 / 1307-17602 Fax: 069 / 1307-17699
KFZ-Kümmeth K.-H. Kümmeth Ferdinand-Hofmann-Str. 83 069-372010	Restaurant Opatija A. Budimir Weinbergstr. 59 069-373637	Volksbank Sindl. Bahnstr. 17 069-3700050
Fahrschule H. Metz Richard-Weidlich-Platz 1 0172-6901244	Hotel Post E. Rötger-Hörth Sindl. Bahnstr. 12-16 069-3701-0	Volksfürsorge Versicherung H. Heuzeroth Paul-Kirchhof-Platz 16 069-373840
Kfz.-Meisterbetrieb Markus Frank GmbH ESSO-Station Frank, Frankfurt GmbH Höchster Farbenstr. 2 069-37001-0	Rund ums Haus	Allianz-Generalvertretung, Claus Jürgen Lünzer, Am Lachgraben 38 069-371453
Shell-Station Pehl GmbH, Höchster Farbenstr. 5 069-372900	Fernsehtechnik R. Wirz Zehnthofgasse 1 069-371111	Druckereien
Langenberg, KFZ-Kundendienst Krümming 3a 069 372519	Fliesenbau A. Karadag Hermann-Küster-Str. 62 069-373989	Druck+Verlag Klein Autogenstr. 12 F-Griesheim 069-366600
Essen und Trinken	Gartenbau G. Mohr Farbenstr. 97 069-371908	Sonstige Dienstleistungen
Bäckerei F. Kern Sindl. Bahnstr. 63 Herbert-von-Meister-Str. 11 069-373744 069-371814	Kling - Waschmaschinen und Hausgeräte Hakengasse 9, 069-372478	Steinmetzbetrieb Messerer GmbH Farbenstraße 80 069-371721
Bäckerei Jörg Richter Sindlinger Bahnstr. 15 069-375251	Kommunikationstechnik-Elektro G. Weide jun. Herbert-von-Meister-Str. 22069-374447	Pietät Coloseus D. Niedergesäß Sindl. Bahnstr. 77 069-372646
Metzgerei Henriettenhof G.Schmitt Farbenstr.39 069-37562545	Kommunikationstechnik Consulting G. Weide sen. Königsberger Weg 24 Hofheim Ts. 06192-39251	Rechtsanwälte
	Sittig Industrie-Elektronik I. Sittig Goldgewann 4 069-3700020	Rechtsanwalt Dr.R. Brehm Steinmetzstr. 9 069-37 00 00 0
	Metallbau W. Löllmann Mockstädter Str. 1 069-372714	Trinkhallenbetriebe
	Schreinerei W.& A. Schmitt Weinbergstr. 1 069-374875	Trinkhallenbetriebe, Toto-Lotto R. Best Hermann-Küster-Str. 069-373206 Hugo-Kallenbach-Str. 069-373926
	Termine der Sindlinger Ortsvereine jetzt auch im Internet unter www.sindlingen.de	

Termine der Sindlinger Ortsvereine

Jetzt auch im Internet unter www.sindlingen.de

Redaktion: Michael Sittig, Allesinastr. 33, 65931 Frankfurt, Tel. 069 37000222, Fax. 069 372035, EMail: michael.sittig@sittig.de
 Dr. Alexander Krauß, Huthmacherstr. 1, 65931 Frankfurt • Tel. 069 37 42 42, Fax 069 37 48 65,
 EMail: ALEXANDER.APO@PHARMA-ONLINE.DE

Oktober

Montag, 3. Oktober 2005, 14 Uhr:
Eduard-Metz-Skat-Turnier
 SPD Ortsverein Sindlingen
 Kath. Pfarrheim St. Kilian, Albert-Blank-Straße 2-4

Dienstag, 4. Oktober 2005, 19.30 Uhr:
Stammtisch
 Ehrensenat der Sindlinger Fastnacht e.V.
 Gaststätte „Viktoriaheim“

Samstag, 8. Oktober 2005:
Halbtagesfahrt nach Würzburg
 Sindlinger Heimat- und Geschichtsverein

Samstag, 8. Oktober 2005:
„Oktoberfest“ als Dankeschön für alle Ehrenamtlichen
 TV 1875 Sindlingen e.V.
 Turnerheim TV Sindlingen, Farbenstraße 85 a

Samstag, 8. Oktober 2005 bis Montag 10. Oktober 2005:
Konzertreise Wernigerode /Harz
 Gesangverein Germania Sindlingen

Samstag, 15. Oktober 2005, 15 Uhr:
Mitgliederversammlung
 VdK Sindlingen
 Kath. Pfarrheim St. Kilian, Albert-Blank-Straße 2-4

Samstag, 22. Oktober 2005:
Ausstellung auf dem Farmgelände
 Kleintierzuchtverein Sindlingen

Sonntag, 23. Oktober 2005, 17 Uhr:
Konzert
 Musikkreis Theo Sittig
 Ev. Kirche, Bahnstraße

Sonntag, 30. Oktober 2005, 16 Uhr:
Gospel Konzert „Oh happy day“
 ARION Chor
 Ev. Kirche, Bahnstraße

November

Freitag, 4. November 2005, 19 Uhr:
Stammtisch
 VdK Sindlingen
 Gaststätte Bürgerhaus Sindlingen

Samstag, 5. November 2005, 9.30 Uhr:
VdK-Regionalkonferenz Süd
 VdK Sindlingen

Sonntag, 6. November 2005, 16.00 Uhr
Herbstkonzert mit Akkordeonorchester Langenhain
 Harmonika Orchester 1945 Ffm.-Sindlingen
 Stadthalle Zeilsheim, Bechtenwaldstraße

Dienstag, 8. November 2005, 19.30 Uhr:
Stammtisch
 Ehrensenat der Sindlinger Fastnacht e.V.
 Gaststätte „Viktoriaheim“

Samstag, 12. November 2005:
Familienabend der Germania
 Gesangverein Germania Sindlingen
 Gemeindehaus St. Dionysius

Samstag, 12. November 2005:
Siegerehrung und Pokalvergabe
 Kleintierzuchtverein Sindlingen

Samstag, 12. November 2005, 19.11 Uhr::
Saison-Eröffnung
 St. Kilian, Albert-Blank-Straße 2
 1. Sindlinger Karnevalverein 1925 e.V.

Sonntag, 13. November 2005
Volkstrauertag
 11.30 Uhr: Feierstunde Sindlinger Friedhof
 anschließend gemeinsames Mittagessen
 VdK Sindlingen

Fassaden Wärmedämmung Lehmputze

Jakob Karell Malermeister

Farb-Art

65931 Frankfurt
 Zehnthofgasse 1a
 Fon 069/37 37 08

Wandgestaltung
 Kreative Farbgebung

Ausführung aller Maler- und Lackierarbeiten

Sonntag, 23. Oktober 2005, 17 Uhr:
Konzert
 Musikkreis Theo Sittig
 Ev. Kirche, Bahnstraße

Montag, 14. November 2005:
Sindlingen für Neubürger
 Sindlinger Heimat- und Geschichtsverein

Samstag, 19. November 2005, 19 Uhr:
Tagesfahrt zum Adler-Modemarkt nach Haibach
 VdK Sindlingen (gemeinsam mit AWO)

Freitag, 25. November 2005:
Andreassgelage in Kelsterbach
 Sindlinger Heimat- und Geschichtsverein

Samstag, 26. November 2005, 13 Uhr:
Weihnachtsfeier mit Jubilarehrung
 AWO Sindlingen
 Kath. Gemeindezentrum St.Kilian

Sonntag, 27. November 2005, 13 Uhr:
Sindlinger Weihnachtsmarkt
 in und um St. Kilian
 Albert-Blank-Straße 2-4
 ARGE SOV

Dezember

Samstag, 3. Dezember 2005, 15 Uhr:
Weihnachtsfeier mit Jubilarehrung
 VdK Sindlingen
 Kath. Pfarrheim St. Kilian, Albert-Blank-Straße 2-4

Sonntag, 4. Dezember 2005, 17.00 Uhr:
Weihnachtskonzert beider Chöre
 Gesangverein Germania Sindlingen
 Kath. Kirche St. Dionysius, Huthmacherstraße 21

Dienstag, 6. Dezember 2005, 19.30 Uhr:
Stammtisch
 Ehrensenat der Sindlinger Fastnacht e.V.
 Gaststätte „Viktoriaheim“

Sonntag, 9. Dezember 2005, 18 Uhr:
Jahresabschlussfeier mit Jubilarehrung
 SPD Ortsverein Sindlingen
 Kath. Pfarrheim St. Kilian, Albert-Blank-Straße 2-4

Sonntag, 11. Dezember 2005, 13 Uhr:
Halbtagesfahrt zum Weihnachtsmarkt nach Lauterbach
 VdK Sindlingen

Freitag, 16. Dezember 2005, 19 Uhr:
Stammtisch
 VdK Sindlingen
 Gaststätte Bürgerhaus Sindlingen

Januar 2006

Samstag, 28. Januar 2006, 20 Uhr:
Winterball
 TV Sindlingen
 Gemeindehaus St. Dionysius, Huthmacherstr. 21

Soeben erschienen: Mario Gesiarz: BABEL-, KOCH- und LESEBUCH

Verlag M. Naumann, vmn, Nidderau;
 ISBN 3-936622-66-3. Preis: 15,00 Euro.
 Erhältlich bei uns und in jeder Buchhandlung

AB OKTOBER AUCH ALS PROGRAMM!

- Rezepte, Anekdoten, Gedichte und Geschichten rund um
- Sauerkraut
 - Worscht un Werschtcher
 - Flaasch
 - Biffstiek un Sposäu
 - Hinkel, Gäns un Täubercher
 - Ebbelwoi
 - Woi un Bier
 - Gasthef un Hotels
 - Sießes un Festliches



ACHTUNG:
 Erste Lesung aus dem Buch:
 Freitag, 7. Oktober 2005
 20.30 Uhr
 Babel-, Koch- und Leseabend
 Mio's NACHTCAFE
 In F-Höchst
 Eintritt frei!

METZ
 Die Family-Fahrschule
FAHRSCHULEN
 Höchst - Nied - Sindlingen

Wir bieten Ihnen:

- 2 Fahrlehrer und eine Fahrlehrerin
- Mindestens zwei Prüfungen im Monat
- Viermal in der Woche theoretischen Unterricht

Informieren Sie sich unter:

Mobil: 0175 590 01 69 oder 0172 690 1244
www.metz-fahrschulen.de

Kirchweihfest 2005

Am 15. Oktober 2005 ist Kirchweih in der
 Gemeinde St. Dionysius.

Samstag, 15.10., 18.00 Uhr Festgottesdienst

Ab 19.30 Uhr Frankfurter Abend mit Apfelweinprobe
 und Krönung des Apfelwein-Königs im Gemeindehaus.

Buntes Programm mit Frankfurter Speisen und Getränke.

Für die älteren Gemeindemitglieder wird ein Fahrdienst an-
 geboten, der sie auch im Dunkeln sicher nach Hause bringt.

Sonntag, 16.10., 17.00 Uhr Vesper

Der 10.00 Uhr Gottesdienst am Sonntag entfällt.

Ebenfalls findet von 14.00 – 17.00 Uhr eine
 Kreativ-Ausstellung von Sindlinger Gemeindemitgliedern
 statt. Es gibt natürlich Kaffee und Kuchen.
 Für die Kinder wird ein „Mitmach-Programm“ angeboten.

ALLE SIND HERZLICH EINGELADEN.
AUF IHR KOMMEN FREUT SICH DIE GEMEINDE
ST. DIONYSIUS

AUTO-HANSEN

Ihr Partner ...

- Abgasuntersuchungen
- DEKRA-Stützpunkt (TÜV jeden Freitag)
- Elektronische Achsvermessung
- Service & Inspektionen
- Karosserie- & Lackierarbeiten
- Gebrauchtwagen
- Klimaservice
- Auspuff-, Bremsen- & Reifenservice
- Windschutzscheiben-Erneuerung
- Zylinderkopf-Instandsetzung

... rund um's Auto

Rheinstraße 76 · 65795 Hattersheim-Okriftel
 Telefon 0 61 90/59 74 · Fax 0 61 90/28 62

Im Auftrag des Stadtteilarbeitskreises Sindlingen

Spielplatzfest für den neuen Hermann - Brill - Spielplatz

Am Freitag, den 7. Oktober 2005
 von 15:00 bis 21:00 Uhr
 auf dem Hermann-Brill-Spielplatz
 in der Hermann-Brill-Str. in Alt-Sindlingen



15:00 Uhr
 Eröffnung



15:00 bis 18:00 Uhr
 Betreutes Klettern am Kletterturm
 für Kinder und Teenies
 Sport- und Spiel
 Hüpfburg
 Quizstand des Präventionsrates

19:00 bis 21:00 Uhr
 Nachtklettern für Jugendliche

Mit Essen, Getränken und Musik!

Beim Schützenverein packen alle mit an

Bei der 75-Jahr-Feier konnte der Hessische Innenminister, Volker Bouffier, nicht dabei sein. Jetzt holte der Christdemokrat seinen Besuch bei der Schützengemeinschaft Sindlingen 1928 nach. Viel hat der Verein in diesem Jahr bereits auf seinem Gelände getan: Neue Geschossfanganlagen und Absaugeinrichtungen sorgen für optimale Sicherheit bei Groß- und

Kleinkaliber und lassen ebenso wie die neuen Sicherheitsblenden bei den Luftdruckwaffen-Ständen im Freien keine Wünsche offen», sagte Vereinsvorsitzender Edgar Leutz. Die Überdachung für die 50-Meter-Scheibenanlage wurde auch noch vor Beginn der Schlecht-Wetter-Zeit fertig gestellt. «Der nächste Schritt ist die Heizung, die erneuert werden muss», sagte Leutz. «Das

reißt zwar ein riesiges Loch in die in diesem Jahr stark beanspruchte Vereinskasse. Aber es muss sein, wir wollen ja nicht frieren.» Es gebe immer etwas zu tun – da müsse jeder mithelfen. Bouffier indes lobte die Arbeit des Vereins, dessen Mitglieder bis hin zu den Deutschen Meisterschaften erfolgreich vertreten sind und zeigte viel Verständnis für die Sorgen und Nöte. Und

wenn es einmal nötig sei, werde er unbürokratisch helfen. Eine Überraschung erlebte an diesem Abend übrigens Hans Eichler, dem nicht nur seine Vereinskameraden, sondern auch Bouffier sowie von der Landtagsabgeordnete Alfons Gerling und der Stadtverordnete Markus Frank zum 80. Geburtstag gratulierten.

(Sg)



Viel Spaß hatten die Kinder beim Kinderbibeltag der kath. Kirchengemeinde St. Dionysius. Das Thema war die „Arche Noa“. Die Kinder bastelten Tiermasken und bauten ein Zelt als „Arche“ im Gemeindehaus auf. Foto: Fischer

GOTTESDIENSTE

Kath. Kirchengemeinde St. Dionysius

So. 02.10. 10.00 Uhr: Wortgottesdienst mit Kommunionfeier
10.00 Uhr: Wortgottesdienst für Kinder im Gemeindehaus
anschli. Kirchkaffee im Gemeindehaus und Verkauf von Eine-Welt-Waren

Di. 04.10. 18.00 Uhr: Eucharistiefeier

So. 09.10. 10.00 Uhr: Eucharistiefeier
Amt im Gedenken an + Maria und Lena Klambauer und Angehörige
anschli. Kirchkaffee im Gemeindehaus

Di. 11.10. 18.00 Uhr: Eucharistiefeier
11.30 Uhr: Taufe des Kindes Ben Fabian Dominik Sucker

Mo. 10.10. 16.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Di. 11.10. 18.00 Uhr: Eucharistiefeier

Sa. 15.10. Kirchweihfest 18.00 Uhr: Festgottesdienst
18.00 Uhr: Wortgottesdienst für Kinder im Gemeindehaus

So. 16.10. 17.00 Uhr: Vesper

Di. 18.10. Hl. Lukas, Evangelist
18.00 Uhr: Eucharistiefeier

So. 23.10. 10.00 Uhr: Eucharistiefeier
10.00 Uhr: Wortgottesdienst für Kinder im Gemeindehaus
anschli. Kirchkaffee im Gemeindehaus

Mo. 24.10. 16.00 Uhr: Rosenkranzgebet
Di. 25.10. 18.00 Uhr: Eucharistiefeier
So. 30.10. 10.00 Uhr: Eucharistiefeier

Amt im Gedenken an ++ Eltern Wilhelm und Maria Adamski
10.00 Uhr: Wortgottesdienst für Kinder im Gemeindehaus
anschli. Kirchkaffee im Gemeindehaus

Wer spendet Gaben für den Erntedankaltar am 09.10.2005?
Die Gaben können am Samstag, 08.10.2005 um 14.00 Uhr in die Kirche gebracht werden. Am Montag wird das Obst von den Kindergartenkindern an ältere Gemeindeglieder verteilt. Von dem Gemüse wird für die Kindergartenkinder eine leckere Suppe gekocht. Allen Spendern ein herzliches Dankeschön!

Wer einen Kuchen für die Kreativ backen möchte, kann sich im Pfarrbüro, Tel. 37 34 39 oder bei Frau Rita Schneider, Tel. 37 34 12, melden.

Veranstaltungen:

07.10. 19.00 Uhr Dia-Vortrag über das heilige Land
10.10. 20.00 Uhr Erstkommunion-Elternabend in St. Kilian
11.10. 17.00 – 20.00 Uhr Blutspendetermin in der Meister-Schule
11.10. 20.00 Uhr Pastoralausschuss in St. Kilian
12.10. 19.30 Uhr Der Gerichtsvollzieher kommt
12.10. 19.30 Uhr gemeinsame PGR-Sitzung in St. Kilian
15.10. 19.30 Uhr Kirchweihfest – Frankfurter Abend im Gemeindehaus
Der Erlös vom Kirchweihfest ist für caritative Zwecke der Gemeinde
16.10. 14.00 – 17.00 Uhr Kreativausstellung im Gemeindehaus
18.10. 10.00 – 14.00 Uhr Kochkurs für Kinder von 8 – 12 Jahren
19.10. 15.00 Uhr Seniorennachmittag – Wir feiern Oktoberfest und spielen Bingo
19.10. 19.30 Uhr Frauenkreis – Eine RichterIn vom LG wird Rede und Antwort stehen, wie in diesem unserem Lande im Namen des Volkes „Recht“ gesprochen wird.

21.10. Kolpingfamilie – im Anschluss an die Rosenkranzandacht gemütlicher Abend im Gemeindehaus
29.10. 12.00 – 15.00 Uhr Batik für Kinder
29.10. 13.00 – 17.00 Uhr Holz-Sägearbeiten



Kath. Kirche St. Kilian

So 9.10. 10.00 Eucharistiefeier mit dem Kindergarten zum Erntedank

So 16.10. 10.00 Uhr Eucharistiefeier

Mi 19.10. 18.00 Uhr Rosenkranzandacht

So 23.10. 10.00 Uhr Eucharistiefeier

Sa 29.10. 18.00 Eucharistiefeier Gottesdienst im pastoralen Raum Sindlingen Zeilsheim

So 30.10. k e i n Gottesdienst
1.11. 18.00 Uhr Eucharistiefeier (Allerheiligen)

6.11. 10.00 Uhr Firmgottesdienst
14.11 Uhr Gräbersegnung auf dem Sindlinger Friedhof

13.11. 10.00 Uhr Eucharistiefeier
20.11. 10.30 Uhr (!) Eucharistiefeier mit anschließendem Mittagessen und Adventsbasar

27.11. 10.00 Uhr Eucharistiefeier

Regelmäßige Veranstaltungen
montags 12.00 Uhr Mittagstisch für Senioren
19.30 Uhr Joga
dienstags 18.30 Uhr Qi Gong
mittwochs 10.00 Uhr Mini-Club
donnerstags 18.30 Uhr Frauengymnastik
freitags 15.00 Uhr Messdiener- u. Kindergruppe



Evangelische Kirche Sindlingen

02.10. 14.00 Uhr Erntedankfest, Pfr. Ulrich Vorländer, Gottesdienst für Kinder und Erwachsene
anschließend „herbstliche Angebote“ rund um die Kirche (Mitfahrgelegenheit von Sindlingen-Nord: am Tengelmann um 13.45 Uhr)

09.10. 10.30 Uhr Pfr. i.R. Horst Nickchen, Zeilsheim

16.10. 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Ulrich Vorländer

23.10. 10.30 Uhr Pfr. Ulrich Matthei, Zeilsheim

30.10. 10.30 Uhr Prädikant G. Koschorreck, Unterliederbach

06.11. 10.30 Uhr Pfr. Ulrich Vorländer

13.11. 10.30 Uhr Volkstrauertag, Pfr. Ulrich Vorländer

16.11. 18.00 Uhr Buß- und Betttag, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Ulrich Vorländer

20.11. 10.30 Uhr Toten- und Ewigkeitssonntag, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Ulrich Vorländer (Mitfahrgelegenheit von Sindlingen-Nord: am Tengelmann um 10.15 Uhr)

„Apfelfest“ und Feier zum 40-jährigen Bestehen

Äpfel sind gesund und regen den Verdauungstrakt an. Das wissen die Kinder der Kita 31. Jeden Tag bekommen sie einen „Guten Morgen Apfel“. Denn Leiterin Karin Ebert kauft Äpfel bei einem Bauern in Krißel gleich kilowise ein. «Unsere Kinder lieben Äpfel und kennen die unterschiedlichsten Sorten», sagt die 54-Jährige. Weil Äpfel für die Kinder eine so große Bedeutung haben, stand das Sommerfest der Kita unter dem Motto «Apfelfest».

Zumal im Sommerprojekt von Hort und Kindergarten alles Wissenswerte über den Apfel auf kleinen Schautafeln zusammen getragen wurde. Kurzfristig sah es dann so aus, als würde das Wetter den Kindern das «Apfelfest» vermiesen. Kleine Schauer sorgten dafür, dass die Feiernden fluchtartig Tische und Bänke im Freien verließen und Schutz in den Räumen suchten. Der Spaß am «Apfel schnappen» und «Tell-Apfel-schießen» wurde den Kindern aber dennoch nicht verdorben. «Nebenbei» zum Apfelfest feierte die Kita 31 noch ihr 40-jähriges Bestehen in der Pfingstbornstraße 70.

«Im Stadtteil besteht unsere Kita allerdings noch länger, nämlich seit 1948», weiß Leiterin Karin Ebert. «Als wir in die Pfingstbornstraße umzogen», sagte sie und deutet auf eine Fotoausstellung an der Wand, «stand hier absolut nichts.» Weder Bäume noch irgendein Haus. Die Fotos aus dieser Zeit hatte sie von

ihrer Vorgängerin erhalten. Die Kita 31 hat 53 Hort- und 42 Kindergartenplätze. Da 25 verschiedene Nationalitäten im Kindergarten vertreten sind, legen die Mitarbeiter großen Wert auf Sprachförderung. Alle Kollegen haben in diesem Bereich eine Fortbildung absolviert und trainieren mit den ausländischen Kindern in spielerischer Form die deutsche Sprache. Darüber hinaus sind die Erzieher im Bildungsnetz der Stadt Frankfurt engagiert. Ihr Wissen geben sie in der Kita 31 weiter, bilden aber auch Kollegen in anderen Einrichtungen fort. «Wir bieten nachmittags beispielsweise naturwissenschaftliche Experimente an, gehen auf Wellness-Wünsche ein und vermitteln Museumskennntnisse», erläutert Karin Ebert. Die Kinder dürften sich in einer Konferenz wünschen, was sie am meisten interessiert. Dann würden Tanz-, Schwimm-, Koch- oder Englischkurse organisiert. Die Mitarbeiter der Kita 31 haben ein gutes Verhältnis untereinander und freuen sich bereits – mit einem Augenzwinkern – auf ihre Rente. Dann nämlich wird für alle Kollegen, die in der Umgebung der Kita wohnen, ein monatliches Treffen organisiert. «Es gibt immer schöne Ziele. Beispielsweise trifft man sich im Theater, im Kino oder in Ausstellungen», weiß Karin Ebert. Auf diese Zeit freuten sich alle.

(ihi) Nachdruck aus dem Höchster Kreisblatt.

Die Kolpingfamilie Sindlingen sagt Dankeschön!

Schon zum elften Male war die hiesige Kolpingfamilie beim Ranzenbrunnenfest mit ihrer Tombola vertreten. An der Ecke Zehnthofgasse/Huthmacherstrasse begannen schon am frühen Morgen fleißige Hände mit dem Aufbau ihres Standes, damit zur Eröffnung dieses Stadteifestes der „Run auf die geheimnisvollen Röllchen“ beginnen konnte. Wie in jedem Jahr waren schon nach zwei Stunden alle Lose ausverkauft und bald konnten sich die Gewinner über attraktive Preise freuen. Die größte Freude wird

natürlich bei den Empfängern der Spenden vorherrschen, denn alljährlich werden aus dem Erlös Projekte in Brasilien und Indien bedacht. Das verdanken wir nicht nur unseren Mitgliedern, die sich selbstlos bei der Beschaffung der Preise arrangieren, sondern auch denjenigen, die Jahr für Jahr viele wirklich wertvolle Sachspenden uns zukommen lassen. Für diese großzügige Unterstützung will sich hiermit die Sindlinger Kolpingfamilie bei allen ganz herzlich bedanken!

Gruppenunterricht für Keyboard und Akkordeon

Das Harmonika-Orchester 1945 Frankfurt/Main-Sindlingen bietet wieder Unterricht für Keyboard und Akkordeon an. Nach den Herbstferien haben alle Interessierten ab dem Alter von 8 Jahren die Gelegenheit Keyboard oder Akkordeon zu lernen. Der Unterricht findet in bewährter Weise in Kleingruppen statt und wird vom musikalischen Leiter des Vereins, Manfred Klepper im Gemeindezentrum St. Dionysius durchgeführt. Zur Einführung ist am Montag, den 31. Oktober 2005 um 17:30h eine Vorbesprechung. An den Montagen danach folgt

etwa zur gleichen Zeit kostenloser, unverbindlicher „Schnupperunterricht“ bis Ende Dezember 2005. Voraussetzung ist ein Keyboard mit mindestens 49 Tasten normaler Größe. Für Akkordeoninteressierte stehen Leihakkordeons zur Verfügung. Fortgeschrittene Spieler sind ebenso herzlich willkommen und können, je nach Leistungsstand, in bestehende Unterrichtsgruppen oder das Orchester integriert werden. Weitere Auskünfte erhalten Sie von Ursula Sinschek, Tel.: 069 / 37 19 28 oder Michael Lehmler, Tel.: 069 / 37 33 23. (Sg)

The Spirit of Gospel Music

„Oh happy day“, ist das Motto eines Gospel-Konzertes am Sonntag, den 30. Oktober, das den „Arion-Chor“ mit dem „Black Gospel Duo“ (Gesang/Piano) vereint. Das Konzert beginnt um 16 Uhr in der evangelischen Kirche, Sindlinger Bahnstraße. Der Eintritt beträgt 10.-•

Gospels und Spirituals haben längst Einzug in die Popmusik gehalten und sind aktueller denn je. Die musikalische Präzision des „Arion-

Chores“ mit seinen Solisten Benny Maro, Karlheinz Schneider, Karlheinz Scholl, Michael Winterfeld, Paul Jung und Rüdiger Klein verspricht, im Wechselspiel mit den farbigen „Stargästen“, eine energiegeladene Konstellation. Chorleiter Heinz Marosch wird durchs Programm führen und sorgt mit seinen Moderationen dafür, dass Sprachbarrieren und Textschwierigkeiten entfallen. (Sg)

KREATIV-AUSSTELLUNG

am Sonntag 16.10.2005 von 14 bis 17 Uhr im kath. Gemeindehaus St. Dionysius, Sindlingen, Huthmacherstr. 21



Ausstellung und teilweise Verkauf von:

Drehsel- und Schnitzarbeiten, Patchwork, Stick- und Häkelarbeiten, Tiffany Teelichte,

Serviettentechnik, Bilder, Gemälde, Töpferarbeiten, Perletiere, Kunstkarten, Puppenkleider, Kürbisse.

Seidenmalerei,

handbemaltes Porzellan, handgestrickte Socken,

Kerzen und vieles mehr...

sowie Kaffee und Kuchen, Aktivitäten für Kinder

Spielplatzfest für den sanierten Hermann-Brill-Spielplatz

Am Freitag den 7. Oktober veranstalten das Kinder- und Jugendhaus Sindlingen und der Verein Wohnen und Leben e. V., im Auftrag des Stadtteilarbeitskreises, ein Spielplatzfest für den frisch sanierten Hermann-Brill-Spielplatz, um die Beendigung der Sanierungsmaßnahmen des Grünflächenamtes und die neuen Spielräume und Spielelemente zu feiern. Anwohner, Kinder und Jugendliche des Stadtteils erwartet zwischen 15:00 und 21:00 Uhr auf dem Hermann-Brill-Spielplatz in der Hermann-Brill-Straße in Alt-Sindlingen ein buntes Programm: 15:00

Uhr Eröffnung, 15:00 – 18:00 Uhr betreutes Klettern am Kletterturm für Kinder und Teenies, Hüpfburg, Sport- und Spiel, Quizstand des Präventionsrates.

Von 19:00 – 21:00 Uhr dann Nachtklettern für Jugendliche. Mit Würstchen, Getränken und Musik! Um Vandalismusschäden und Zweckentfremdungen des Spielplatzes vorzubeugen sucht der Stadtteilarbeitskreis noch weitere Interessenten für Spielplatzpatenschaften. Auskünfte hierzu erteilt Monika Hofmann vom Kinder- und Jugendhaus Sindlingen unter Tel. Nr. 069-372141. (Sg)

Die Frage der Fragen an Sindlingens Kirchweihfest:

Wer wird



Ebbelwoikönig 2005?

Hallo Freunde und Kenner des goldenen Stöffchens,

mit großen Schritten nähern wir uns dem Herbst und so auch unserem Kirchweihfest, welches wir in diesem Jahr am Samstag, 15. Oktober 2005, feiern werden.

Nach einem feierlichen Festgottesdienst ist es fast schon Tradition, bei einem gemütlichen Abend im Gemeindehaus auch den „Ebbelwoi-König von Sindlingen“ zu wählen.

Majestätsanwärter, die sich der Wahl stellen möchten, werden gebeten, sich bis spätestens Mittwoch, 05. Oktober 2005, mit Jürgen (37 16 15) oder Jörg Peters (37 56 78 63) in Verbindung zu setzen.

Wir freuen uns über jeden, der diese „Spaß-Wahl“ mitmachen möchte und so zum Gelingen des Abends beitragen wird.

Kath. Kirchengem. St. Dionysius

Willi & Andreas Schmitt



Weinbergstr. 1 · 65931 Frankfurt/M.-Sindlingen
 Telefon (0 69) 37 48 75 · Telefax (0 69) 37 32 97

Besuchen Sie auch unseren Ausstellungsraum, Farbenstr. 39 in Sindlingen
 Öffnungszeiten sind derzeit nur nach telefonischer Vereinbarung unter
 Tel. 069 / 374875 oder Mobil Tel. 0171 / 9510980

- ▲ Innenausbau
- ▲ Türen
- ▲ Fenster
- ▲ Verglasungen
- ▲ Rolläden
- ▲ Vordächer
- ▲ Laminatböden
- ▲ Parkettböden

HANS-JOACHIM STIER



Farbenstraße 48
 65931 Frankfurt am Main-Sindlingen
 Telefon 069/3749 93
 Telefax 069/3710 80 33



SPENGLEREI • INSTALLATION • HEIZUNG

Wir veröffentlichen Ihre Anzeige:
 Gesuche / Angebote für PKW, Immobilien, Beruf etc.,
 außerdem Familienanzeigen (Geburt, Heirat, Jubiläen etc.)

KFZ KÜMMETH e.K. **Meisterservice für Ihr Auto**

Jetzt Klima-Wartung! Auto und mehr

Überprüfung & Befüllung

bei uns

Ferdinand-Hofmann-Straße 83
65931 Frankfurt/Sindlingen
 Telefon 0 69 - 37 20 10
 Telefax 0 69 - 37 36 15

Kioskbetriebe
Rita Best

LOTTO HESSEN **RMV Wertmarken**

ODDSET
 Die Sportwette

tägl. frische Brötchen und Backwaren

NEU - WINDOW Color Farben und Bücher - NEU

Hermann-Küster-Str. 19 Tel.: 373206
 Hugo-Kallenbach-Str. Tel.: 373926

Attraktiv – Exklusiv

Für Leute mit eigenem Stil:

Keramikfliesen und Natursteine für alle Wohnbereiche

Verkauf und Verlegung Ausstellung

Neue Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 14 - 18 Uhr
 Sa. 8 - 12 Uhr

Beim Bauen gut beraten

Königsteiner Straße 196
 65929 Ffm.-Unterriederbach • Tel. 069/30 96 98
 Hermann-Küster-Str. 62 • Tel. 069/37 39 89

A

K

Fliesen-Karadag

Fliesen-, Platten- und Mosaiklegermeister



Ihre Chancen nutzen links Daniel Gemander von der D-Jugend der HSG Sindlingen/Zeilshheim und rechts Luisa Schultheiß (HSG Sindlingen/Zeilshheim, weibl. E-Jugend).

HSG Sindlingen/Zeilshheim erfolgreich

Bezirksliga A Wiesbaden (Damen):
 Einen 15:4-Derbysieg feierte die HSG Sindlingen/Zeilshheim gegen eine geschwächte TSG Sulzbach. «Es war kein Zeichen unserer überlegenen Stärke, sondern der Schwäche des Gegners», sagte Sindlingens Sprecherin Heide Noll zu den einseitigen Verhältnissen. Die Gastgeberinnen hatten nur ein kleines Aufgebot zur Verfügung, Regina Perwein (schwanger) und Christine Senkowski (Fußbruch) fallen länger aus. Torhüterin Sabine

Schank musste in der ersten Halbzeit keinen Treffer einstecken (6:0), Silke Röhrig wurde nach dem Wechsel kaum gefordert. Tore: Jennifer Walter (2,1), Sarah Senkowski (1), Sandra Remmert (2), Claudia Riemer (3) und Kadina Masic (7). 25.09. Trotz andauernder personeller Probleme bleibt die HSG Sindlingen/Zeilshheim mit dem 16:13 (7:7) die Oberhand bei der HSG Wiesbaden auf Erfolgskurs. Das Team von Trainer Volker Walter, das in der vergangenen Saison nur knapp dem Abstieg entging, ist

weiter ohne Verlustpunkt. Sindlingen hatte den besseren Start zur 4:1-Führung, geriet vor der Pause in Nöten, hatte aber nach dem Wechsel das bessere Stehvermögen. «Die ganze Mannschaft hat sehr diszipliniert gespielt», freute sich Claudia Riemer, die einen Treffer zum Erfolg beisteuerte. Weitere Tore: Jennifer Walter (7,2), Sarah Senkowski (3), Sandra Remmert (2), Kadina Masic (3).

Spielertrainer schaffte die HSG Sindlingen/Zeilshheim mit dem 27:24-Erfolg (13:11) gegen die TG Rüsselsheim einen guten Saisonstart. Litsas sprach von einer spontanen Entscheidung für seine alte Team: «Ich hatte eigentlich in Niederhofheim zugesagt, es war etwas unglücklich, wie das gelaufen ist.» Sein Bruder René Litsas war mit neun Toren der gefährlichste Angreifer, außerdem trafen Sittig (2), Worsch (1), Riemenschneider (2), Mira (1), Ickstadt (3), Kosta Litsas (4), Ferencak (2,1) und Berti (3).

Bezirksliga B Wiesbaden (Herren):
 Mit Rückkehrer Kosta Litsas als



Eine sehr gute Leistung zeigte die 1. Herrenmannschaft der HSG Sindlingen/Zeilshheim im Lokalderby gegen den TV Hofheim. Mit 31:26 besiegte die HSG die kämpferisch starken Hofheimer. Einen wesentlichen Beitrag leisteten dazu (von links) Mauri Berti, Rene Litsas und Kosta Litsas. Fotos: Sittig

Waschmaschinenreparatur

Anfahrt Euro 3.60 in F-Sindlingen

KLING • Tel. 069 - 37 24 78

Unsere Grabpflege, SO PREISWERT!

Wussten Sie schon? Eine Grabpflege vom Profi muss nicht teuer sein: Schon ab 50 Cent pro Tag. Wir unterbreiten Ihnen gerne ein persönliches Angebot. Rufen Sie uns an!

Dauergrabpflege – Preiswerter als Sie glauben!

Gärtnereien Mohr&Emert
 Farbenstraße 97
 65931 Ffm-Sindlingen
 Tel: 37 1908
 Fax: 37 2004
 info@gaertnerei-mohr-emert.de
 www.mohr-emert.de